



灵魂之战

逝月之巨龙

III

玛格丽特·魏丝
崔西·西克曼 著
织羽 译

唯一真神身份揭露，
指引黑暗势力席卷大陆。
陷入痛苦与绝望的各种族，
唯一的希望落在穿越时空而来的
坎德人身上。



汕头大学出版社



The War of Souls
Dragons of
a Vanished Moon

灵魂之战

龙之皇

汕頭大學出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

逝月之巨龙 / (美) 魏丝, (美) 西克曼著; 织羽译.
汕头: 汕头大学出版社, 2008.9
(灵魂之战三部曲)
书名原文: Dragons of a Vanished Moon
ISBN 978-7-81120-434-6

I. 逝… II. ①魏…②西…③织… III. 长篇小说 - 美国 - 现代 IV. I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 125882 号



新华文轩

出品策划: 新华文轩

网 址: <http://www.xinhua bookstore.com>

灵魂之战Ⅲ: 逝月之巨龙

作 者: 玛格丽特·魏丝 崔西·西克曼

责任技编: 姚健燕

译 者: 织 羽

美术编辑: 王 勇 叶 茂

责任编辑: 胡开祥 王其进

邮 编: 515063

封面设计: 李笑冰

电 话: 0754-2903126

出版发行: 汕头大学出版社

印 张: 77.25

广东省汕头市汕头大学内

字 数: 1240 千字

经 销: 四川新华文轩连锁股份有限公司

印 装: 成都东江印务有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

版 次: 2008 年 10 月第 1 版

印 次: 2008 年 10 月第 1 次印刷

定 价: 全套 98.00 元 (三册)

ISBN 978-7-81120-434-6

发行/广州发行中心 通讯地址/广州市越秀区水荫路 56 号大院 3 栋 9A 邮编: 510075

电话/020-22232999

版权所有, 翻版必究

如发现印装质量问题, 请与承印厂联系退换

作者简介

玛格丽特·魏丝(Margaret Weis)

1970年毕业于密苏里州大学,主修创作与文学。

目前为自由作家,与丈夫共同创作奇幻与科幻类型的小说。夫妇俩现在快乐地居住在南威斯康星州一座翻新的谷仓里,正着手为TOR公司撰写一系列新的小说。

崔西·西克曼(Tracy Hickman)

摩门教徒。年轻时曾远至南太平洋的西印度群岛传教。

目前为全职作家,从事小说撰写与纸上角色扮演游戏的设计。和妻子、两个女儿、两个儿子一同生活在犹他州。夫妇俩现在正一同为Warner Books撰写一套三部曲的小说。

玛格丽特·魏丝与崔西·西克曼两人原先是TSR公司内部的员工,在设计新的冒险世界“龙枪”(Dragonlance)时合作。之后结合整套游戏系统而推出的“龙枪编年史”系列小说出人意料地大受欢迎,曾经在纽约时报畅销书排行榜上高踞不下,并且被翻译成多种语言。

两人后来又继续合作了“龙枪传奇”系列(Dragonlance Legends)、“死亡之门”系列(The Death Gate Cycle)、“暗黑之剑”系列(The Darksword)等作品。可谓近几年来最多产的奇幻文学作家之二。

译者简介

织羽

上个世纪出生在地球的白日梦爱好者,在校时淹没在电气工程的公式里,离校后沉溺于天马行空的文字中。

译作包括《无星之夜》、《魔法之源》、《濒死的地球》、《暗黑之剑2:剑之末日》、《暗黑之剑3:剑之凯旋》。

曾参与“龙与地下城”三本规则书简体版的译文校对。

自行编排过诸多有关幻想世界的文字,梦想是被喜欢的科幻奇幻推理犯罪小说淹死。

Dragonlance is a trademark of Wizards of the Coast, Inc., and is used with permission.

©2007 Wizards. All rights reserved.

This material is protected under the copyright laws of the United States of America and other countries. Any reproduction or unauthorized use of material or artwork contained herein is prohibited without the express written permission of Wizards of the Coast, Inc.

©2007 Wizards of the Coast. Licensing by Hasbro Properties Group (i.e. Copyright, Trademark, Patent or Registered Design accreditations.)

主要人物介绍(依本书出场顺序排列)

莫罕·塔贡:人类。骷髅骑士的首领,后来继位成为黑暗之主。

米娜:人类女孩。唯一真神在克莱恩上的使者,后来成为奈拉卡骑士团的指挥官。

西瓦诺谢:精灵。简称西瓦。西瓦那斯提国王。波修士与阿尔瀚娜·星光之子。

阿尔瀚娜·星光:精灵。西瓦那斯提的流亡领袖。被人民流放,并贬为“黯精灵”。

碧雷林斯拉诺克斯:绿龙。简称碧雷。统治奎灵那斯提。指望有朝一日能取代玛烈统治世界。

玛烈赤斯:红龙。简称玛烈。安塞隆上力量最强大的巨龙。

凯兰卓斯:蓝龙。又名蓝天。统治索兰尼亚和所有周边地区(包括斯克西和光明城堡)。

梅丹:人类。占领奎灵那斯提的奈拉卡骑士团元帅。是奎灵那斯提的实际掌权者。

罗拉娜:精灵。奎灵那斯提太后。长枪英雄之一。

泰索何夫·柏伏特:坎德人。简称泰斯。长枪英雄之一。死于第二次大灾变中与混沌的战斗,并被葬在最后英雄之墓。后来他利用时光旅行装置,在混沌的大脚正要踩扁他之前溜走,来到一个与他所知完全变了样的未来。

帕林·马哲理:人类。卡拉蒙之子。曾是法师学校的校长。为了追寻魔法宝物,踏上神秘之旅。

卡米拉:人类。索兰尼亚骑士。跟随金月。

卡拉蒙·马哲理:人类。长枪英雄之一。接手管理最后归宿旅店。已去世。

达拉马:黯精灵。雷斯林的学生。是一名黑袍法师。帕兰萨斯大法师之塔的主人。高塔被毁后,就再也没有人见过他了。

吉尔萨斯:精灵。奎灵那斯提国王。坦尼斯与罗拉娜之子。

普兰切特:精灵。奎灵那斯提国王吉尔萨斯最忠诚的仆人。



杰拉德：人类。索兰尼亚骑士。看守最后英雄之墓。后来执行任务带着泰斯前去寻找达拉马。

帕塞隆：精灵。吉尔萨斯的参谋和顾问。

卡林达斯：精灵。奎灵那斯提太后罗拉娜的侍从。

凯勒文卓斯：精灵。奎灵那斯提太后罗拉娜的侍从。与卡林达斯是兄弟。

锐刃：蓝龙。梅丹元帅的龙坐骑。

加尔达：牛头人。奈拉卡骑士团的副官。

琦霖：精灵。孔纳的外甥。西瓦诺谢的表哥。

萨马：精灵。阿尔瀚娜·星光的副手，统领西瓦那斯提流亡军队。

金月：平原人。奎苏族酋长之女。长枪英雄之一。光明城堡的首席大师。

谜琢：侏儒。毕生志向就是画出树篱迷宫的地图。

罗兰：精灵。巡守西瓦那斯提边界的精灵守护者。

萨缪瓦尔：人类。曾是塔克西丝骑士团的一员。目前带领自己的佣兵军队追随米娜。

奥蒂拉：人类。索兰尼亚女骑士。

杜马：人类。奈拉卡骑士。梅丹元帅的副官。

塔恩·哮石：矮人。索巴丁国王。矮人八宗族之王。

珍娜：人类。黑袍法师达拉马的爱人。在混沌之战前是一位强大的红袍法师。

迈克利斯：人类。索兰尼亚人。索兰萨斯城中光明神殿的星辰长。

明镜：银龙。光明城堡的守护者。在风暴夜后失去视力，偶以盲人外形出现。

凯莲：野精灵。吉尔萨斯之妻。人称“牝狮”。目前带领奎灵那斯提精灵反叛军。

目 录

主要人物介绍

Book 1

1	失落的灵魂	2
2	侏儒的重要性	13
3	失败的惩罚	24
4	蓝天之死	30
5	银龙与蓝龙	42
6	心灵中的石头城堡	50
7	不期之旅	60
8	神之降临	67
9	灰烬平原	76
10	闯入牢狱	85
11	死亡囚室	91
12	神恩浩荡	98
13	改变信仰	106
14	对唯一真神的信仰	115
15	瘸子与瞎子	124



16 不期而遇	127
---------------	-----

Book 2

1 诸神之会	134
2 沙漠之歌	139
3 谎言	144
4 等待,还是等待	155
5 树篱迷宫	160
6 奇怪的旅客	163
7 信仰之囚徒	167
8 黑玫瑰骑士	175
9 攻打圣克仙	184
10 鬼魂之城	190
11 放走一只圈套中的鸟儿	199
12 新 眼	207
13 不安分的灵魂	215
14 戒指与斗篷	225
15 拯救国王	233
16 奥蒂拉的祈祷,米娜的礼物	239
17 志愿者	244
18 晨曦将至	255
19 玛烈赤斯	263
20 炫目的光芒	272
21 死者和垂死者	285
22 失落在迷宫中	292
23 这就证明不是所有坎德人看起来都一样	301

24 抉 择	310
25 进入山谷	317
26 审 判	323
27 泰索何夫·柏伏特	325
28 冰火谷	333
29 杜佳斯特神殿	341
30 为了对米娜的爱	355
31 圣克仙之战	363
32 凡人之年代	376
中英名词对照表	388

Book 1





1 失落的灵魂

在昔日身处帕兰萨斯，如今位于耐德兰的大法师之塔的地牢里，伟大的法师雷斯林·马哲理曾用魔法创造出一个监视池。只要朝池里看一眼，他就能把握世上万物运转的脉络；有时他还会依照自己的喜好来影响这些事物的进行。尽管雷斯林·马哲理已经死去多年，但他的监视池仍被人使用。从夏拉非那里继承了大法师之塔的黑袍达拉马维持着监视池的运行。如今高塔被死灵河川所包围，而塔里的达拉马就成了不折不扣的囚犯。他经常借助监视池，让自己的心智得以拜访那些他的肉体无法涉足之地。

现在，帕林·马哲理正站在池边，注视着—泓静水中毫不动摇的蓝色火焰。这团火焰也是大厅里唯一的亮光。达拉马站在帕林身边，眼睛也紧紧地盯住同一团火焰。尽管两位法师能看见世界上任何地方的事态进展，他们的目光却都注视着近在身边的一幕。这一幕就发生在他们脚下的高塔里，在塔的顶楼上。

光明城堡的金月和黑夜之主、奈拉卡黑暗骑士的首领米娜，将要在曾属于雷斯林·马哲理的研究室里相会。金月已经来到这个奇怪的会面地点。研究室里又冷又黑，暗影幢幢。达拉马给她留了一盏提灯，但它只能发出微弱的光亮，反而更加衬托出黑暗的浓重。这片黑暗永远无法被照亮，哪怕是克莱恩大陆上的每一盏提灯和每一根蜡烛齐放光明，也对它无能为力。黑暗是这座可怕高塔的灵魂，而它的心脏则在这个大厅里跳动。在过去，这里曾见证过一幕幕痛苦的死亡景象。

在这个大厅里，雷斯林·马哲理曾经企图扮演神的角色来创造众生，结果却遭到彻底的失败，反而给世界带来了被称为活物的生灵。这些形态令人恶心、走路摇摇晃晃的东西就在两名法师现在所处的房间里过完可悲的一生。在这个大厅里，蓝龙女士奇蒂拉死于非命，她的死亡与她的一生同样血腥惨烈。在这里屹立着通往无底深渊的时空通道，这是一条连接凡人国度和死者国度的通道，然而它在很久以前就被截断了，如今已经成为老鼠和蜘蛛的乐园。

金月知道这个房间的黑暗历史。帕林望着她的身形在池中闪烁，心想她一定

在思忖这些往事。她站在研究室里，紧抱双臂。她在颤抖，并非因为寒冷，而是出于恐惧。帕林很为她感到担心。从认识她开始，帕林不曾见她如此害怕过。

也许这要怪金月的灵魂寄住在一个奇怪躯体内。她已经活了超过九十个年头，身躯应该像一个老妇人那样。虽然就她的年纪来说，她算是强健硬朗的，但她的皮肤已经被时光写下印痕，背开始微驼，手指变得粗糙，即使摸起来依旧柔软。她在原先的身体里过得很自在。岁月曾给她带来爱的喜悦与新生的欢欣，也曾给她带来爱的悲伤和死别的哀痛。她不害怕岁月的流逝，也不顾影自怜。那个身体已经在风暴之夜中被人夺走，换来另一个身体，一个既年轻美貌又健康强健的身体。只有一双湛蓝的眼睛属于帕林认识了一辈子的那个女人。

她是对的，他心想。这个身体不属于她。它是借来的漂亮衣裳，却一点也不合身。

“我应该去陪着她。”帕林嘟囔着说。他开始沿着池边烦躁不安地来回踱步。在这个阴冷黑暗的石头大厅里，唯一的亮光是池中燃烧的、从不颤动的火焰，但它的光亮微不足道，也无法带来暖意。“金月看起来很强健，但实际并非如此。也许她的身体是双十年华的，但她的心却属于一个九十多岁的老妇。再次看到米娜所带给她的震撼，也许会夺去她的性命，尤其是看到米娜现在这个模样。”

“果真如此的话，那么看到你被黑暗骑士砍头的震撼，也不会给她带来多大好处。”达拉马尖刻地反驳道，“如果你现在跑到那里去，她就会看到这一幕。我的塔已经被士兵包围。至少有三十个人在那里。”

“我不认为他们会杀了我。”帕林说。

“不会？那他们会干什么？叫你站到墙角面壁思过，深刻反省一下自己是个多坏的孩子？”达拉马嘲笑地说。

“说到墙角，”他突然加了这么一句，连声调都变了，“你看到了吗？”

“看到什么？”帕林伸长脖子，警觉地到处张望。

“不是这里，是那里！”达拉马指向池里，“看守时空通道的龙，眼里亮光一闪。”

“我只看到灰尘，”帕林凝视了片刻之后说，“还有蜘蛛网和老鼠屎。你在幻想。”

“是吗？”达拉马问。他的刻薄腔调已经软化下去，变得异于寻常的忧郁。“我感到纳闷。”



“你纳闷什么？”

“很多事情。”达拉马说。

帕林紧盯着黯精灵，但他无法从达拉马瘦削凹陷的脸上，读出潜藏在那对黑眸下的任何一点思绪。达拉马被裹在黑袍里，看起来几乎要和大厅里的黑暗融为一体。只有那双有着细巧十指的手能被人看见，而它们似乎也缺乏一个形体。这位长命的精灵理应正值壮年，然而他的身形却被烈火般的野心和随之而来的郁郁不得志，弄得更像是个年老的精灵。

我不该这样评论别人。在他眼里我又是个什么形象？帕林不禁自问。一个衣衫褴褛的中年男子，脸上气色灰暗，形容枯槁，一头灰发已然稀疏。我的眼里饱含着对自己份内所应得之物不翼而飞的苦涩。

叔叔创造出来的神奇魔法就在我伸手可及之处，而除了辜负每个对我有所寄望的人，包括我自己之外，我又做了些什么？金月只是最近的一个例子罢了。我应该跟她在一起的。一个像我父亲那样的英雄会与她同在，不管这种举动是否会牺牲他的自由或生命。然而，我却待在这里，躲在这座塔的地下室里。

“你别走来走去了，好不好？”达拉马烦躁地说，“你会掉到池子里去的。看那里。”他激动地指向水中，“米娜来了。”达拉马摩挲着他的纤细手掌，“我们会看到和听到一些对我们有利的东西。”

帕林在池边停下脚步，犹疑着不知该如何是好。如果马上从魔法走廊里穿过去，也许他还能及时赶到金月身边去保护她。但他就是无法挪动身子，相反的，一种可怕的痴迷让他紧盯住池水。

“在法师黑乎乎的屋里我什么都看不见。”米娜正在大声说道，“我们需要更亮一点。”

大厅里的光线变得明亮起来，明亮得让习惯黑暗的眼睛感到目眩。

“我不知道米娜是个法师。”帕林说着用手挡住光。

“她不是。”达拉马简短地说。他向帕林投以奇怪的一瞥。“这难道不能告诉你什么吗？”

帕林没理会这个问题，而是把注意力集中到她们的对话上。

“您……您好漂亮，妈妈。”米娜满心敬畏地轻声说着，“您看起来就跟我想象的一样。”

女孩跪下双膝，朝金月伸出手来。“来，亲亲我，妈妈。”她流着泪哭喊着，“像您从前一样亲亲我。因为我是米娜，您的米娜。”

“有好多年真的是那样。”帕林嘟囔着说。他忧伤而关切地望着金月步履蹒跚地走到养女面前，将她拥入怀中。“那时金月发现米娜被冲到岸上。人们猜想她是某场可怕船难的幸存者，但并没有发现船只残骸和尸体，或者其他活下来的人。他们把她带到城堡的孤儿院里。米娜聪明、大胆、无所畏惧，她迷住了所有的人，包括金月在内。金月打从心里关心这个孩子。然后，在米娜十四岁的某一天，她离开了。我们搜索过，但找不到她，也没人知道她为什么要离开，因为她看起来是那么快乐。于是，金月的心碎了。”

“当然，金月发现了她，”达拉马说，“她注定要找到她。”

“你这话是什么意思？”帕林瞥向达拉马，但精灵的表情神秘莫测。

达拉马耸耸肩，一言不发地将目光移回黑暗的池水中。

“米娜！”金月小声呼唤着养女，摇晃她的身躯。“米娜，孩子……为什么你要离开我们？我们都是这么地爱你啊！”

“为了您的爱，我走了，妈妈。我去寻找您那么不顾一切想要得到的东西。而且我找到了，妈妈！我为您找到它了。”

“亲爱的妈妈。”米娜拉起金月的手，把它们印到自己唇上，“我现在做的和从前做的一切，都是为了您。”

“我……不明白，孩子。”金月迟疑着说，“你戴着邪恶黑暗的标记……你去了哪里？到过哪里？你出了什么事？”

米娜笑了。“我去过和到过哪里都不重要。一路上我遇到的事，那才是您一定要听的。

“您还记得吗，妈妈，您常常告诉我的那些故事？您怎么走入黑暗去寻找众神的故事？您如何找到神祇，并为世上的人们带回对神祇的信仰的故事？”

“记得。”金月说。她的脸色已经变得十分灰暗，以至于帕林暗下决心，无论自己付出什么代价都要去到她身边。

他开始念诵魔法咒语。然而，这些从他嘴里钻出来的词句却和他脑中所想的不相同。他所想的那些词句圆润平滑、流畅自如，但他念出口的却厚重、方正，像一块块落到地板上的砖头。



他停下来，对自己感到生气。然后他强迫自己冷静下来再试一次。他知道这个法术，甚至倒背如流。假如它现在倒着念有用的话，他也可以这么做。

“你干的好事！”帕林责难地说。

达拉马哑然失笑。“我？”他挥了挥手，“如果你高兴的话就到金月那里去吧！你愿意去跟她死在一块儿就去吧！我才不会拦你。”

“那是谁搞的鬼？这个唯一真神？”

达拉马默默地打量了他一会儿，然后又回过头去望着池子。他把手交叉缩进法师袍的袖子里。“没有过去，马哲理。你沿着时间往回走过了。那里没有过去。”

“您告诉过我，众神离开了，妈妈。”米娜说，“您告诉过我，因为众神离开了，所以我们不得不依赖自己在世上找到出路，但我不相信这个故事，妈妈。”

“哦，”米娜将手捂在金月嘴上，不让金月打断她说话，“我不是认为您对我说谎。您想错了，只是这样。您看，我更清楚这是怎么回事。我知道还有一个神，因为在我很小的时候，在沉船后我被独自抛进海里时，我听到了神的声音。您是在海边发现我的，您还记得吗，妈妈？但您从来不知道我是怎么到那里的，因为我发过誓我不会告诉任何人。别人都淹死了，但我却得救了。神保护着我，支撑着我，在我害怕孤独和黑暗时，神对我唱歌。

“您说众神都离开了，但我知道您错了。所以我做了您曾做过的事。我去寻找神，把神带回您身边。而且我做到了，妈妈。风暴带来了奇迹，那就是唯一真神的神迹，使您变得年轻美丽的奇迹。这是唯一真神的神迹，妈妈。”

“你现在明白了吗，马哲理？”达拉马轻声问。

“我想我开始明白了——”帕林说。他把两只残破的手紧紧握在一起。房里很冷，他的十指在森森寒气中疼痛不已。

“嘘！”达拉马打断他的话，“我听不见她说了什么。”

“这是你要求的。”金月向自己被改变了的身躯比了个手势。“这不是我。这是你对我的想象……”

“当然，妈妈。”米娜还在继续说，她没听见金月的话，或者根本不想听，“您不高兴吗？我还有很多让您高兴的话要告诉您。凭唯一真神的力量，我将医疗的能力带回世上。靠着神的祝福，我弄垮了西瓦那斯提精灵的魔法屏障，杀掉那个背信弃义的湛青·血暴。另一头坏透了的绿龙碧雷，也死在唯一真神的神力下。那个

腐化败坏、没有信仰的精灵国家也被摧毁了。”

“精灵国家被摧毁了！”达拉马倒吸一口气，眼里顿时燃烧起烈火，“她在撒谎！她不可能是那个意思！”

“说来奇怪，但我不认为米娜知道该怎么说谎。”帕林说。

“精灵们将在死亡中得到救赎。”米娜布道般说着，“死亡将把他们领向唯一真神。”

“我在这双手上看到了鲜血。”金月颤声说，“数以千计生命的鲜血！你找到的神是个恐怖的神。一个黑暗和邪恶的神！”

“唯一真神告诉过我您会这么想的，妈妈。”米娜回答，“当其他神都离开而您被独自留下，您会又生气又害怕。因为您被背叛了。您被误导而寄予信任的众神害怕地逃跑了——”

“不！”金月失声惊呼。她颤颤巍巍地站起来，向后退去，远离米娜，同时伸出一只手护着自己。“不，孩子，我不相信。我不要听你说的。”

米娜抓住金月的手。

“您得听，妈妈。您一定得听才能明白。众神因害怕混沌之神而逃跑了。所有的神都跑了，除了一个神。唯一一个对她帮忙创造出来的子民保持忠实的神，唯一一个有勇气面对万有全无之父的神。那场战斗使她变得虚弱，她虚弱得无法在世间彰显自己的存在，虚弱得无法击败那些想篡位的陌生巨龙。但尽管她无法跟自己的子民在一起，她还是赐予他们力量帮助他们。他们把那种力量称为野魔法。您所知道的治疗的能力被称为心之力量……那些都是您所赐予您的礼物。

“如果那些是她的礼物，那死者又为何要替她去偷窃它们……”达拉马轻声说。“看！快看那里！”他指向静止的水面。

“我看见了。”帕林吐出一句。

五个龙头看守着曾经通往无底深渊的时空通道，现在它们开始闪耀出诡异的光芒，各自笼罩上红色、蓝色、绿色、白色和黑色的光辉。

“我们过去竟是如此愚蠢。”帕林嘟囔道。

“请侍奉她吧，妈妈。”米娜命令金月，“跪下来虔诚地祈祷，感谢唯一真神的赐予，唯一一个忠于她的造物的神祇。”

“不！我不相信你告诉我的话！”金月坚定地站直身体，“你被骗了，孩子。我



认识这个唯一神。我认识她很久了。我了解她的把戏、她的谎言和诡计。”

金月望向五头龙。

“我不相信你的谎言，塔克西丝！”金月挑战地大声喊道，“我绝不会相信尊敬的帕拉丁和米莎凯会任由我们听你摆布！”

“他们没有离去，是吗？”帕林说。

“没有，”达拉马说，“他们没有离开。”

“你就是你一直以来的那个模样——邪恶的神祇，要的不是侍奉者而是奴隶。我绝不会服从你，我绝不会侍奉你！”

白焰从五头龙的眼里激射而出。帕林充满恐惧地望着金月的身体在可怕的高热中开始萎缩。

“太迟了，”达拉马用摄人心魄的平静口气说，“太迟了。对她，对我们都太迟了。他们很快就会来收拾我们。你心里清楚。”

“这个大厅藏在——”帕林开口说。

“一个塔克西丝找不到的地方？”达拉马露出一个毫无欢颜的笑脸，“在你叔叔带我来这里之前，她就知道这个大厅的存在了。有什么东西能瞒过‘唯一真神’？那个偷走整个克莱恩的唯一真神！”

“我已经说过，我们都是大笨蛋。”帕林说。

“你自己揭开了真相，马哲理。你用时光旅行装置回到克莱恩的过去，然而你只能回到混沌被打败的时刻。在此之前，没有任何过去。为什么？因为在那个时刻，塔克西丝偷走了过去，现世和未来。她偷走了世界。线索就在那里，只要我们够聪明就能看懂它。”

“所以泰索何夫看到的未来——”

“永远不会发生。他应该去原本会发生的未来，结果却来到现在这个未来。想想这些事情：天上挂着一个模样奇怪的太阳；本来应该有三个月亮现在只有一个；星座的形状也大不相同；天空中还有一颗灼亮的、以前谁也没见过的红色星辰；不知从哪里钻出来的怪异巨龙。塔克西丝把世界带到这里，带到宇宙的这个部分，鬼知道这是什么地方！因此才有了奇怪的太阳、孤零零的月亮和妖异的巨龙们，还有这位唯一真神，全知全能，没有什么能阻挡她。”

“除了泰索何夫·柏伏特。”这时帕林想起被匿藏在楼上某个房间里的坎德人。